

**注意** 必ずお読みください  
WARNING Read Carefully

●対象年齢15才以上。●取り扱い前には必ず説明をよく読み、内容を理解した上で取り扱ってください。説明に記載の方法以外で使用するしないでください。●小さな部品、尖った部品や鋭い部品があります。ケガや誤飲にご注意ください。●小さなお子様には手の届かない場所に保管し、絶対に与えないでください。●本体、パーツ、説明書等が入っているポリ袋を頭から被ったり、顔を覆ったりしないでください。窒息するおそれがあります。●本製品は精密に作られています。無理な方向に曲げる、高所から落下する、必要以上の力を加えると破損します。●本製品のパッケージは梱包材のため、輸送の際に傷や凹みが生じることがあります。ご了承ください。●説明書は大切に保管してください。ご不明な点などございましたら、アフターサービスまでお問合せください。

●For ages 15 and up.  
●Read all instructions before use. Only use as instructed.  
●Contains small and sharp parts. Do not swallow and be careful of injury.  
●Keep out of reach of small children.  
●Plastic bags may cause suffocation. Do not use them to cover your head or face.  
●This product is delicate. To avoid breakage, do not forcibly bend, drop, or apply too much pressure.  
●The outer packaging may be damaged during transportation.  
●Keep the instructions. Please contact our Customer Service Center if you have any questions or concerns.

●本製品は「レジン製」です。プラモデル用接着剤では接着出来ません。●製作にはニッパー・ナイフ・瞬間接着剤・塗料などを使用します。●This assembly kit is made of resin.  
●Assembly requires nippers, precision knives, super glue, and paint.



SUPER WING OPTIONS

震電 SHINDEN  
Japanese Imperial Navy Interceptor  
日本帝国海軍局地戦闘機 J7W1

1/32 「震電」対応  
For Shinden

震電 出撃準備セット  
Shinden Sortie Preparation Set



パイロット×1、整備兵×1  
Pilot x 1, Ground Crew Figure x 1



梯子×1、  
車輪止め×4  
Ladder x 1,  
Wheel Chocks x 4

震電 出撃準備セット

**SWS01-F03**

■企画・製造 造形村  
■製作・販売 株式会社ボックス  
住所 〒600-8862  
京都市下京区七条御所ノ内中町60  
■造形村SWSアフターサービス係  
TEL 0771-62-4003

■Plan & Manufacturer : Zoukei-Mura  
■Design & Distributor : VOLKS, Inc.

60 Goshonouchi Nakamachi  
Shichi-jo, Shimogyo-ku, Kyoto  
Japan 600-8862

**造形村**  
ZOUKEI-MURA INC.

https://www.zoukeimura.co.jp/

創作造形©造形村・ボックス  
©VOLKS INC.

日本製(京都製) DESIGNED BY ZOUKEI-MURA IN JAPAN.  
MADE IN KYOTO, JAPAN



◆◆組み立て上の注意◆◆

■開封の前にこの説明書をよく読み、全てのパーツが揃っているか必ず確認してください。本セットは造形村1/32「震電」(旧日本海軍機)に対応しております。ご使用の際には、本体の説明書にて内容を本書と一緒に確認してください。

■このキットの工作には、●ニッパー、●カッターナイフ、●ヤスリ、●耐水ペーパー、●瞬間接着剤などが必要です。準備してください。

■パーツを整形します。生産時の「パーティングライン」や「ゲート」などは、ニッパー・カッターナイフ・ヤスリなどで削り落とします。レジンは、プラモデルの材質より柔らかいので削りすぎないように注意しましょう。「気泡」があった場合は、お手持ちのバテなどで埋めた後に耐水ペーパーなどで磨いて補修します。モールドなどを埋めてしまった場合は、ヘラやスチューなどの工具を使用して復元してください。

■パーツの接着には、瞬間接着剤を使用してください。プラモデル用の接着剤では接着できませんのでご注意ください。

■塗装の前に下地処理を行います。全体にサーフェイサー下地剤スプレーを吹き付けて下地を仕上げます。(下地を行っていないと時間とともに塗装が剥がれるおそれがあります。)

■塗装には、水性塗料「ファレホ」のご使用をおすすめします。本紙やお手持ちの資料を参考に、お好みのカラーリングを仕上げてください。

※組み立てや塗装に使用する工具や溶剤は、それぞれの取り扱い解説書に従って安全に使用してください。

◆◆Important Points for Assembly◆◆

■Before opening the bag, please carefully read this instruction manual and verify that all the parts are included.

■To use this item, tools such as ●nippers, ●craft knife, ●files, ●sanding papers, ●instant glue, etc., are required, so please prepare them.

■Please prepare the parts first. You can remove "parting lines" and "gate marks" with tools such as nippers, craft knives and files. Urethane resin is softer than the plastic material used for the kit, so be careful to avoid carving too much. Air bubbles can be filled with putty (epoxy, plastic, etc.) or similar, then finished with sanding paper. In case that mold details are lost, you can recover them with tools such as spatulas.

■Please use instant glue for cementing these parts. Please note that these parts cannot be glued with plastic model kit cement.

■Process the surface of the parts before painting. Please prepare the surface of the parts by spraying a surfacer on the entire surface (otherwise, the paint may peel as time passes).

■The recommended brand for painting your kit is the latest line of acrylic paint from Vallejo Color. Enjoy painting in the color scheme of your choice, based on the Vallejo Color Guide and your own reference materials.

※Before using tools and paints, please carefully read their instructions manuals and use them safely.

For Use in Japan Only

製品管理には細心の注意を払っておりますが万一、不備がありました場合には、造形村SWSアフターサービス係にご連絡ください。

※製品をご返送される場合は、

◆商品購入後、開封前2週間以内にご連絡ください。

◆返送の際に必ず領収書(レシート)を添付してください。

レシート(領収書)が無い場合は、有償(代引)となります。

※生産後1年以上経過したパーツはご用意出来ない場合があります。

また上記条件を満たしていない場合は対応出来ませんのでご注意ください。

◆送り先

〒622-0011 京都府南丹市園部町上木崎町年森22-1

造形村SWSアフターサービス係

TEL 0771-62-4003 FAX 0771-68-1030

お電話受付: 平日11:00~18:00(土日祝日年末年始除く)

Eメール: afterservice@volks.co.jp

Outside of Japan

We take the utmost of care when overseeing manufacturing, but if your kit is among the very small percentage that contains a defective part, please contact customer service within two weeks of your purchase with your full name and order number.

Purchasers from VOLKS Japan International Web Site :

Please contact imos@volks.co.jp.

Purchasers from VOLKS USA :

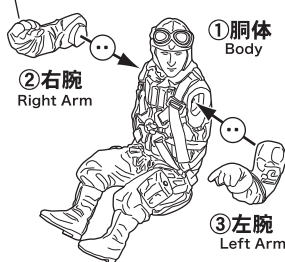
Please contact service@volksusa.com.

※パイロットと整備兵の各パーツ(胴体、左右腕)は、それぞれゲートに付いている記号を合わせて取り付けてください。ゲートを切り落とす前に確認してください。

※Please build the pilot and the ground crew figure by matching up their respective parts (body, right and left arms) according to the markings carved into the gears. Please make sure to verify the markings on the parts before removing the gates.

パイロット  
Pilot

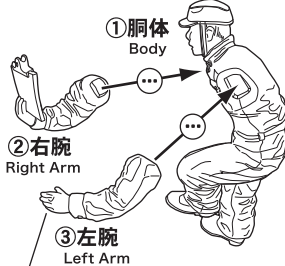
右手を照準器にかかけます。  
Right hand on the gunsight.



塗装例 Color Reference

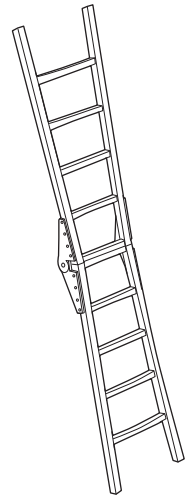
整備兵  
Ground Crew Figure

左手で「はしご」を持たせます。  
Left hand holding on to the Ladder.

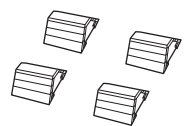


塗装例 Color Reference

梯子  
Ladder



車輪止め×4  
Wheel Chocks



主脚タイヤの前後に置きます。  
Position before and behind main gear tires.



配置例  
Assembled Example

Vallejo V ファレホ カラーガイド  
Gouache Color Chart MC=モデルカラー ( )はカタログの番号です。

肌色: Skin color  
70927(MC019)  
ダークフレッシュ  
DARK FLESH

髪色: Hair color  
70862(MC168)  
ブラックグレー  
BLACK GREY

整備兵の服: Ground Crew's Suit  
70951(MC001)  
ホワイト  
WHITE

整備兵の靴: Ground Crew's Shoes  
70846(MC139)  
マホガニーブラウン  
MAHOGANY BROWN

手板: Clipboard  
70990(MC155)  
ライトグレー  
LIGHT GREY

パイロット 服の色: Flight Suit  
70846(MC139)  
マホガニーブラウン  
MAHOGANY BROWN

パイロット ベルト: Pilot's Belt  
70968(MC083)  
フラットグリーン  
FLAT GREEN

パイロット 襟元: Pilot's Scarf  
70951(MC001)  
ホワイト  
WHITE

パイロット 全具: Pilot's Metallic Details  
70997(MC171)  
シルバー  
SILVER

脚立 車輪止め: Ladder Wheel Chocks  
70846(MC139)  
マホガニーブラウン  
MAHOGANY BROWN